

Local Government Development and Lending Fund

Hebron Municipality Invitation to Tender

Program Name: Local Government Development Program Phase IV / Cycle I (MDPIV-CI)

Sub-Project Name: Wastewater Pump Maintenance

The Palestine Liberation Organization (PLO), the Palestinian National Authority, and the Local Government Development and Lending Fund (LGDF) have received a grant of €108 million from a group of partners and financiers: the French Development Agency, the Danish Government, the World Bank, the German Cooperation, the German Development Bank, the German Agency for International Cooperation (KfW), the Swiss Development Agency, the Association of Netherlands Municipalities, and the European Union, in addition to a 10% contribution from the Palestinian National Authority, within the framework of the Local Government Development Program Phase IV / Cycle I (MDPIV-CI/W1). Hebron Municipality has received a sub-grant from the LGDF (grant recipient) to implement the Wastewater Pump Maintenance Project, and intends to use part of the funds from this sub-grant to make payments under Contract No.

for which this invitation was issued: MDPIV-CI/W1/1121092-02

1. The Hebron Municipality would like to use part of its allocations under the Municipal Development Program, Phase IV/Cycle One (funded by the Municipal Development and Lending Fund), to pay the amounts due under Tender No. 02-MDPIV-CI/W1/1121092.

Project Name: Sewage Pump Maintenance

2. The Hebron Municipality invites you to submit a price quote for the project: Sewage Pump Maintenance

3. The public tender will be conducted through a request for local competitive bids and is open to all qualified bidders. The qualifications required for the winning bidder are listed in the tender documents.

Interested bidders can obtain the necessary information from the Hebron Municipality (Tenders Department) - Tel: 02-22228121, 02-22228121, 02-22228293, Fax: (02-22228293). They can view and obtain the tender documents at the address of the Hebron Municipality, during official working hours, starting from 9:00 a.m. until 1:00 p.m. during the holy month of Ramadan, and from 8:00 a.m. until

2:00 PM after the end of the holy month, from Saturday, March 8, 2025, until Sunday, April 6, 2025.

5- Interested bidders can obtain the tender documents from the address below, after paying a non-refundable fee of 100 euros.

6. The project includes value-added tax. Bidders must submit their prices inclusive of value-added tax and bring a valid source discount.

A bid bond of 3,500 euros must be attached to the bid, valid for 118 days from the date of opening the envelopes.

Site Visit and Preliminary Meeting: All bidders are invited to participate in the field visit and preliminary meeting on Saturday, March 22, 2025, at 10:00 AM. The preliminary meeting will be held at the Hebron Municipality headquarters after the field visit

-7

Bids must be submitted to the address below before or on Sunday, April 6, 2025, at 12:00 PM. Electronic bids are not accepted, and late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of bidders or their representatives who wish to attend in person at the address below, at 12:00 PM, on Sunday, April 6, 2025, at 12:00 PM, at the Hebron Municipality headquarters.

10- The address indicated above is Hebron Municipality / (Tenders Department) - Tel: 02-22228121, 2, 3, Fax: 02-22228293

A. Barda

Mr. Tayseer Abu Sneineh

Mayor of Hebron

Country : Palestinian

[Disclaimer: The Above Information Is Machine Translated. For Accuracy Refer the Original Language Text Given Below.]

٩٤١ / ١٥٠٤٤٤

بلدية الخليل
دعوة لتقديم عطاء

اسم البرنامج : برنامج تطوير الهيئات المحلية / المرحلة الرابعة / الدورة الاولى (MDPIV-CI)
اسم المشروع الفرعي : صيانة مضخات الصرف الصحي

حصلت منظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية - صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية على منح بقيمة 108 مليون يورو من مجموعة من الشركاء والممولين: الوكالة الفرنسية للتنمية الحكومية، المصارف الدولية، التعاون الألماني (البنك الألماني للتعاون والوظائف)، الوكالة الألمانية للتعاون الفني، الوكالة السويسرية للتنمية واتحاد البلديات الهولندية، والاتحاد الأوروبي بالإضافة إلى مساهمة السلطة الوطنية الفلسطينية بنسبة 10٪. في إطار برنامج تطوير الهيئات المحلية / المرحلة الرابعة / الدورة الاولى (MDPIV-CI/W1). وقد حصلت بلدية الخليل على منح فرعية من صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية (للتقنية للمنحة) لتنفيذ مشروع صيانة مضخات الصرف الصحي، وتتوي استكمال جزء من أموال هذه المنحة الفرعية في عمل دفعات تحت العقد رقم MDPIV-CI/W1/121092-02 الذي من أجله تم إصدار هذه الدعوة.

- 1- تود بلدية الخليل استخدام جزء من مخصصاتها ضمن برنامج تطوير البلديات (المرحلة الرابعة / الدورة الاولى) للعمل من قبل صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية لتصميم البائع المستحق بموجب عقد رقم للتقنية MDPIV-CI/W1/121092-02 ، اسم المشروع: صيانة مضخات الصرف الصحي
- 2- تدعوهم بلدية الخليل لتقديم عرض سعر لشروع صيانة مضخات الصرف الصحي
- 3- سيتم للتقصي العام من خلال طلب عطاءات تنافسية محلية، وهي مفتوحة لكل للتقصين ذوي الأهلية والمؤهلات المطلوب توفرها لدى للتقصي الفائق موجودة في وثائق العطاء.
- 4- يمكن للتقصين للتعيين الحصول على المعلومات اللازمة من بلدية الخليل / (أدارة العطاءات) - هاتف 02-2228121, 2, 3 ، فاكس: (02-2228293). ويمكنهم الاتصال على وثائق العطاء والحصول عليها على العنوان بلدية الخليل، وذلك خلال ساعات الدوام الرسمي ابتداء من الساعة التاسعة صباحاً وحتى الواحدة ظهراً خلال شهر رمضان المبارك، و من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الثانية ظهراً بعد انتهاء الشهر الفضيل من يوم السبت الموافق 2025/03/08 وحتى يوم الأحد الموافق 2025/04/06.
- 5- يمكن للتقصين المهتمين الحصول على وثائق للتقصي من العنوان المبين أدناه، بعد دفع رسوم غير مستردة مقدارها 100 يورو.
- 6- المشروع شامل شريية القيمة للضائف وعلى للتقصين تقديم أسعارهم شاملة شريية القيمة للضائف واحضار خصم مصدر ساري المفعول.
- 7- يجب أن يرفق مع العطاء كفاية دخول للتقصي بمبلغ 3,500 يورو وتكون سارية المفعول لمدة 118 يوماً من تاريخ فتح الطاريف.
- 8- زيارة الموقع والاجتماع التمهيدي، جميع للتقصين مدعوون للمشاركة في الجولة الميدانية والاجتماع التمهيدي يوم السبت الموافق 2025/03/22 في تمام الساعة 10:00 صباحاً، حيث أن الاجتماع التمهيدي سيعقد في مقر بلدية الخليل، وذلك بعد انتهاء الجولة الميدانية.
- 9- العطاءات تقدم في العنوان المبين أدناه قبل أو يوم الأحد الموافق 2025/04/06 الساعة 12:00 ظهراً، العطاءات الإلكترونية غير مقبولة، وسيتم رفض العطاءات المتأخرة عن موعد التسليم، وسيتم فتح العطاءات بحضور للتقصين أو ممثلهم الذين يرغبون بذلك شخصياً في العنوان المبين أدناه، عند الساعة 12:00 ظهراً، يوم الأحد الموافق 2025/04/06 الساعة 12:00 ظهراً في مقر بلدية الخليل.
- 10- العنوان المشار إليه أعلاه هو: بلدية الخليل / (أدارة العطاءات) - هاتف 02-2228121, 2, 3 ، فاكس: (02-2228293)

أ. تيمسبر أبو سنينة
رئيس بلدية الخليل

٢٠٢٥